



مجلس النواب

مجلس الأعيان

محضر الجلسة الثانية

من الدورة العادية الثالثة لمجلس الأمة الثاني عشر المنعقدة في الساعة
العاشر والنصف من صباح يوم الخميس الواقع في ١٥/رجب/١٤١٦ هجرية
الموافق ١٩٩٥/١٢/٧ ميلادية .

(العدد ٢)

(العدد ٢)

- جدول الأعمال -

الصفحة

٣

٤

٤

١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات

أ- طلب معذرة مقدم من سعادة العين السيد عبد المجيد شومان المحترم .

ب- طلب اجازة مقدم من سعادة العين السيدة نائلة الرشدان المحترمة .

٣ - تلاوة الكتب الواردة :

١ - كتاب معالي رئيس مجلس النواب رقم (٥٤٧) تاريخ ١٩٩٥/٢/٢٣

مجلس الأعيان

، والمتضمن موافقة مجلس النواب على : -
مشروع القانون المعدل لقانون تصديق الامتياز الممنوح لشركة الدباغة
الاردنية المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٤ كما ورد من الحكومة .
(يحال الى اللجنة المالية)

٤ - تلاوة قرار لجنة وضع صحيفة الرد على خطاب العرش
السامي ومناقشته وإقراره .

٥ - انتخاب وفد لمراقبة دولة الرئيس لرفع الرد الى جلالة
الملك المعظم .

٦ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة .

٨

٢٦

٢٦

محضر الجلسة

في تمام الساعة (العاشرة والنصف) من
صباح يوم (الخميس) الموافق
١٩٩٥/١٢/٧ ميلادي ، عقد مجلس
(الاعيان) جلسته (الثانية) من الدورة
(العادية الثالثة) برئاسة (دولة الاسعاد
احمد اللوزي) وحضور عطوفة أمين عام
مجلس الأمة السيد (حكم خير)
وتغيب باجازه من الاعضاء السادة :
١ - معالي السيد احمد الطراونه
(مجاز سابقاً) .

٢ - معالي السيد عبد المجيد شومان

٣ - سعادة السيدة نائلة الرشدان

وتغيب بمعذرة من الاعضاء السادة :

١ - معالي المشير حابس المجالي

٢ - معالي السيد كامل الشريف

٣ - معالي الدكتور سعيد التل

٤ - معالي الدكتور جواد العناني

٥ - معالي السيدة ليلى شرف

٦ - سعادة الدكتور داود حنايا

٧ - سعادة الدكتور اشرف الكردي

٨ - سعادة الدكتور غيث شبيلات

٩ - سعادة الشيخ صيتان مجرم الماضي

وتغيب عن الجلسة الاعضاء السادة :

لا أحد .

وحضر من الحكومة

١- سعادة الشريف زيد بن شاكره

رئيس الوزراء ووزير الدفاع .

٢- معالي السيد عبد الرؤوف

الروابدة : نائب رئيس الوزراء ووزير

التربية والتعليم .

٣- معالي الدكتور خالد الكركي :

نائب رئيس الوزراء ووزير الاعلام .

٤ - معالي السيد جمال الخريشا :

وزير الدولة .

٥ - معالي الدكتور ريماء خلف

الهندي : وزير التخطيط

٦ - معالي الدكتور عبد المجيد

العزام : وزير الدولة للشؤون البرلمانية .

٧ - معالي الدكتور نادر ابو

الشعر : وزير العمل .

٨ - معالي السيد عبد الاله

الخطيب : وزير السياحة والاتار .



دولة رئيس المجلس :

بسم الله الرحمن الرحيم

النصاب قانوني وأعلن بدء الجلسة /

جدول الاعمال .

السيد الامين العام :

١- تلاوة محضر الجلسة السابقة .

دولة رئيس المجلس :

هل يوافق المجلس الكريم على محضر

الجلسة السابقة واعضاء الامين العام من

التلاوة ؟

الجميع : موافقون

مجلس الأمة

السيد الامين العام :
٢- الاجازات والاعتذارات :
١- طلب اجازة مقدم من سعادة العين
السيد عبد المجيد شومان المحترم .
دولة الاخ احمد اللوزي المحترم
رئيس مجلس الاعيان
عمان - الاردن
تحية طيبة وبعد ،،
نظراً لاني سأغيب عن الاردن اعتباراً من
اليوم الثالث من شهر (كانون الاول) ١٩٩٥
ولغاية الخامس عشر منه لحضور اجتماعات
تتعلق بفروع البنك العربي في الخارج كانت
قد تقرر سابقاً ، فاني اعتذر عن حضور
جلسات مجلس الاعيان التي سوف تعقد خلال
الفترة المذكورة .
متمنيا لكم دوام الصحة والعافية
ولاعضاء مجلس الاعيان دوام التقدم
والازدهار في خدمة هذا الوطن المعطاء .
وتفضلوا دولتكم بقبول فائق الاحترام ،،،
٢ - طلب اجازة مقدم من سعادة العين
السيد نائلة الرشدان المحترمة .
بسم الله الرحمن الرحيم

خارج البلاد اعتباراً من صباح يوم الاثنين
الموافق ١٩٩٥/١٢/٤ ولمدة شهر .
مع فائق الاحترام والتقدير .
عمان في ١٩٩٥/١٢/٣
مقدمته
العين نائلة الرشدان
٣ - طلب معذرة مقدم من سعادة العين
الدكتور اشرف الكردي المحترم .
٤ - طلب معذرة مقدم من معالي العين
السيدة ليلى شرف المحترمة .
٥ - طلب معذرة مقدم من معالي العين
السيد كامل الشريف المحترم .
٦ - طلب معذرة مقدم من معالي العين
الدكتور جواد العناني .
٧ - طلب معذرة مقدم من سعادة العين
الشيخ صيتان مجرم الماضي المحترم
٨ - طلب معذرة مقدم من سعادة العين
الدكتور غيث شبيلات المحترم .
دولة رئيس المجلس :
هل يوافق المجلس الكريم على اجازة
ومعذرة اصحاب المعالي والسعادة الاعضاء ؟
الجميع : موافقون

دولة السيد احمد اللوزي الاخفم
رئيس مجلس الاعيان
تحية واحترام وبعد ،،
ارجو دولتكم العكرم بالعلم بانني ساكون

السيد الامين العام :
٣ - تلاوة الكتب الواردة :
١ - كتاب معالي رئيس مجلس النواب
رقم (٥٤٧) تاريخ ١٩٩٥/٢/٢٣

والمتضمن موافقة مجلس النواب على : -
مشروع القانون المعدل لقانون تصديق
الامتياز الممنوح لشركة الدباغة الأردنية
المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٤ كما ورد من
الحكومة .
مجلس النواب
الرقم : م ق ٥٤٧/٢٧
التاريخ : ١٩٩٥/٢/٢٣
دولة رئيس مجلس الاعيان الاخفم
قرر مجلس النواب الثاني عشر في جلسته
الرابعة والعشرين من الدورة العادية الثانية
المنعقدة صباح يوم الأحد الموافق
١٩٩٥/٢/١٩ ، الموافقة على مشروع
القانون المعدل لقانون تصديق الامتياز
الممنوح لشركة الدباغة الأردنية المساهمة
المحدودة لسنة ١٩٩٤ ، كما ورد من
الحكومة .
أبعث لدولتكم اربعين نسخة من مشروع
القانون المذكور للتكرم بعرضه على
مجلسكم الكريم ، لاجراء المقتضى .
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،
م. سعد هائل السرور
رئيس مجلس النواب
دولة رئيس المجلس :
هل يوافق المجلس الكريم على احالته
الى اللجنة المالية ؟
الجميع : موافقون
(هذا هو نص مشروع القانون المعدل
لقانون تصديق الامتياز الممنوح لشركة
الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة لسنة
١٩٩٤ كما احاله المجلس الى لجنة
المالية)

مشروع
قانون رقم () لسنة ١٩٩٤
قانون معدل لقانون تعديل الامتياز الممنوح
لشركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون تصديق الامتياز
الممنوح لشركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة لسنة ١٩٩٤) ويقرأ مع
القانون رقم (٩) لسنة ١٩٦٣ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي كقانون
واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .
المادة ٢ - يعتبر الاتفاق الملحق بهذا القانون والمتعلق بتعديل اتفاقية
الامتياز الملحقه بالقانون الاصلي والموقع بين حكومة المملكة الاردنية
الهاشمية ومجلس ادارة شركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة بتاريخ
١٩٩٣/٩/٢٢ صحيحا وناظلاً لجميع الغايات المتوخاة منه .
١٩٩٤/٢/١٢

هكذا اذنت العمل

اتفاق معدل لاتفاقية الامتياز المنظورة
بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية
وشركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة

يمثل حكومة المملكة الاردنية الهاشمية في هذا الاتفاق معالي وزير الصناعة والتجارة بموجب تفويض مجلس الوزراء بقراره الصادر في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٩٣/٢/٧ .

ويمثل شركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة رئيس مجلس ادارة الشركة بموجب تفويض مجلس الادارة بقراره رقم ٩٣/٦ الصادر في ١٩٩٣/٢/٧ . بالنظر في تغير الظروف التي اوجبت في اتفاقية الامتياز الملحقه بالقانون رقم (٩) لسنة ١٩٦٢ حصر حتى استيراد الجلود المدبوغة وحق تصدير صوف الغنم وشعر الماعز ووبر الجمال والفراء بشركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة ، اتفق الطرفان على الغاء الحصر في المواد المذكورة وتبعا لذلك الغاء احكام الاتفاقية المتعلقة برقابة الحكومة على اسعار المواد التي تنتجها الشركة للاستهلاك المحلي وذلك بتعديل اتفاقية الامتياز كما يلي :

المادة (١) : تلغى المادة الخامسة من اتفاقية الامتياز الملحقه بالقانون رقم (٩) لسنة ١٩٦٢ .

المادة (٢) : يعاد ترقيم المادة السادسة من اتفاقية الامتياز الملحقه بالقانون رقم (٩) لسنة ١٩٦٢ بحيث تصبح المادة الخامسة وتلغى الفقرة (ج) منها ويستعاض عنها بما يلي :

(ج) يحصر في الشركة حق تصدير الجلود الخام والجلود المدبوغة كليا او جزئيا وحق استيراد الجلود الخام .

المادة (٣) : يعاد ترقيم مواد الاتفاقية من المادة السابعة الى المادة عشرة ، بحيث تصبح من المادة السادسة الى المادة السادسة عشرة .

المادة (٤) : يعمل بهذا الاتفاق من تاريخ نشر تصديق تعديل الامتياز بموجب في الجريدة الرسمية .

من شركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة
رئيس مجلس الادارة
من حكومة المملكة الاردنية الهاشمية
وزير الصناعة والتجارة

صدر في عمان بتاريخ ٦ ربيع الثاني ١٤١٤
٢٢ ايلول ١٩٩٣

الاسباب الموجبة لمشروع قانون
تصديق تعديل الامتياز الممنوح
لشركة الدباغة الاردنية المساهمة المحدودة

اولاً : حصرت اتفاقية الامتياز الملحقه بالقانون رقم (٩) لسنة ١٩٦٢ في شركة الدباغة ، حق دباغة الجلود وتصنيع مشتقاتها في المملكة وحق استيراد وتصدير الجلود الخام او المدبوغة كليا او جزئيا وحق تصدير صوف الغنم وشعر الماعز ووبر الجمال والفراء .

ثانياً : لقد اثر احتكار استيراد الجلود المدبوغة سلبا على قطاع المنتجات الجلدية مما حدا بالعديد من المشاغل والمصانع العاملة في هذا القطاع بالتحويل الى استخدام الجلود الصناعية وادى بالتالي الى اضعاف قدرتها على تنويع انتاجها والمنافسة في الاسواق الخارجية .

ثالثاً : ان معظم المشاكل التي يعاني منها هذا القطاع تعود في اسبابها الى ان الشركة هي المنتج المحلي الوحيد للجلود المدبوغة في السوق الاردني ، كما انها المستورد الوحيد لما يلزم لهذا القطاع من الجلود المدبوغة بانواعها المختلفة وكمياتها ، ومن جهة اخرى ، فان اباحة استيراد الجلود المدبوغة وفتح باب المنافسة من شأنه ان يحمل الشركة على تطوير صناعيتها وتحسين انتاجها وتوسيعه .

رابعاً : في اعقاب اجتماعات ومفاوضات مع شركة الدباغة استغرقت نحو العام تم الاتفاق مبدئيا على تعديل اتفاقية الامتياز الموقعة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وشركة الدباغة المصدقة بموجب قانون الامتياز رقم (٩) لسنة ١٩٦٢ ، باتجاه الغاء حصر استيراد الجلود المدبوغة بالشركة وبالاضافة الى ذلك الغاء حصر تصدير صوف الغنم وشعر الماعز ووبر الجمال والفراء ، ونتيجة لذلك اصبحت رقابة الحكومة على اسعار منتجات الشركة المعدة للاستهلاك المحلي ، المفروضة في المادة الخامسة من الاتفاقية لا مبرر لها .

تكملة من الأصل

السيد الأمين العام :
٤ - تلاوة قرار لجنة وضع صيغة الرد على
خطاب العرش السامي ومناقشته وإقراره.
دولة رئيس المجلس :
معالي مقرر اللجنة الاستاذ جودت
السيول .



السيد جودت السيول
مقرر لجنة وضع صيغة الرد على
خطاب العرش السامي :
سيدي الرئيس ، ايها الاخوة الزملاء ،
ابتداءً اود القول لغايات التوضيح ان من
المفهوم والمتفق عليه الاختلاف الذي يرد
حول اي صيغة تعد من قبل شخص او لجنة
لغايات المناقشة والاقرار ، فما قد يراه
صائغه او تراه لجنة مكلفة بصياغة امر ما
قد يراه اخرون او آخر على نحو مختلف ،
واللجنة التي اتشرف بمهمة المقرر لها لجنة
الاعداد صيغة الرد على خطاب العرش
السامي التي فازت بثقتكم وشرف تكليفكم
لها بهذه المهمة النبيلة حاولت كل جهدها ان
تكون في مستوى ثقتكم وتكليفكم وقد
توصلت في النهاية الى المشروع الذي

قرار

لجنة وضع صيغة الرد على خطاب العرش السامي

عملاً بأحكام المادة (٥) من النظام الداخلي، فقد اجتمعت لجنة وضع صيغة
الرد على خطاب العرش السامي بتاريخ ١٩٩٥/١٢/٥ بحضور أعضاء اللجنة
أسحاب المعالي الاعيان السادة:
ملاهر حكمت، الدكتور ناصر الدين الاسد، جودت السيول.

واختارت اللجنة معالي العين جودت السيول مقررًا لها.

وقد أقرت اللجنة الصيغة التالية للرد على خطاب العرش السامي، وتوصي
المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذا.

لجنة وضع صيغة الرد
على خطاب العرش السامي

حكم خ
الأمين عام مجلس الامه

تكنولوجيا المعلومات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وصلّى الله على سيدنا محمد النبي العربي الهاشمي وعلى آله
وسلم تسليماً
سيدي صاحب الجلالة الملك الهاشمي الحسين المعظم أسبغ الله
عليه رعايته وتوفيّقه،

من دواعي اعتزاز مجلس الأعيان أن يرفع الى مقام جلالته
أطيب التحية، وأصدق مشاعر الولاء، معرباً عن عميق شكره
وعظيم تقديره لتفضل جلالته بافتتاح الدورة الثالثة لمجلس الأمة
الأردني الثاني عشر بخطاب يعدّ، بحق، وثيقة هاشمية تاريخية،
بما تضمنه من تصور سليم للنسيج التعامل والعلاقات في المجتمع
الأردني، وبما تنوّره من رؤية عربية تضيء الطريق أمام العمل
العربي المشترك وما يوجبه من توطيد علاقات الأخوة بين
الأقطار العربية: شعوبها وحكوماتها. ولقد ربطتم، يا صاحب
الجلالة، ربطاً محكماً بين المجال الأردني الداخلي والمجال العربي
القومي، حين أشرتكم الى التزام الأردن: هذا الحمى العربي العزيز،
بمبادئ الثورة العربية الكبرى ورسالتها النبيلة، فكان بذلك وفيّاً
لما أرادته الأجداد والآباء، يستلهم مواقفهم، ويسير على طريق
تضحياتهم، دفاعاً عن الوطن، وتحقيقاً لمصلحة الأمة العربية، ولقد

كان الأردن دائماً واحة الحرية التي بقيت اليها أحرار العرب، منذ
أن وفدوا - زرافات ووحدانا - على جدكم المؤسس العظيم،
تغمده الله بواسع رحمته، من بلادهم ومن مواقع نشأتهم في
الأقطار الأوروبية، الى هذا الحمى، ليستأنفوا منه - مع القيادة
الهاشمية - أداء رسالتهم القومية، بعد أن ضاقت بهم السبل
وأعجزتهم الوسائل. فلقوا في الأردن أهلاً وإخواناً، لينطلقوا
أعزاء، أحراراً، فيشاركوا في العمل الوطني، ويحققوا من خلاله
التطلعات والأهداف القومية التي كانت دائماً ترنو اليها قيادتنا
الحكيمة، وتسعى الى تحقيقها، ولم ينقطع تدفق هذه الروافد العربية
قط - اختياراً واضطراً - فكان التاريخ يعيد نفسه في حقب
متلاحقة، حتى غدا الأردن بحق مجتمعاً واحداً فريداً، لُحمته أردنية
وسداه عربي. وصار من غير الممكن - بل من غير الجائز -
تمييزُ المناصب والأصول المختلفة للأردنيين بعد أن صهرتهم هذه
البوتقة في أسرة واحدة هي الأسرة الأردنية: أسرة الحسين، التي
يعتزّ بها وتعزّز به. وهكذا جاء المبدأ الذي اعلنتموه جلالته: "كلنا
أردنيون، وكلنا للأردن وللاّمة العربية".

ولقد أكّدتكم جلالته في خطاب العرش مواقف الأردن
العربية، والتزامه بقضايا أمته، واستذكرتم بعض هذه المواقف،
سواءً كانت بالكفاح المسلح دفاعاً عن الحق العربي، أم بالمشاركة
في تنمية بعض الأقطار العربية، ورفعتم الصوت مدوياً بان
الأردنيين لا يزالون رافد الأمة الذي لا يتردد في التقدم لنصرتها

هكذا عند الأصل

في كل خطب أو معركة أو بناء. ومن هنا جاء قول جلالكم الواضح الصريح: " اننا ونحن نعمل من أجل تنفيذ معاهدة السلام مع اسرائيل، لا يمكن أن نقبل تجاوز دورنا الطليعي في إقامة علاقات عربية نقية، وتوحيد الصف العربي في مواجهة تحديات مرحلة تتميز بالتكتلات العملاقة ". وهو قول صادر عن إيمانكم العميق، بشعبكم وأمتكم العربية. وكان في مقدمة تلك المواقف: مناصرة الأردن للشعب الفلسطيني في حقه في تقرير مصيره، وإقامة دولته المستقلة على أرض وطنه، وتوفير المظلة التي أدت إلى قبول الفلسطينيين طرفاً مفاوضاً رئيسياً مستقلاً. وكذلك فإن

التاريخ سيسجل بالفخار المشاركة الأردنية الفعلية في الدفاع عن شرف الأمة وقضاياها المصيرية، حين كان العمل العسكري السبيل الوحيدة لتحرير الأرض، واستعادة الحقوق، فقدّم الأردن ثمناً غالياً من دم شهدائه، متحملاً في سبيل ذلك ما يفوق طاقاته وإمكانياته. ولطالما دعوتكم، يا صاحب الجلالة، إلى تجاوز مرحلة الجفوة والتباعد مع بعض الدول الشقيقة، وعملتكم على إعادة اللحمة إلى العمل العربي، ولذلك أكدتم جلالكم الاستثمار في العمل لرفع الحصار عن الشعب العراقي، الذي انصقتموه بخلقكم الهاشمي النبيل ووصفتموه بأنه " ما توانى يوماً عن أداء واجبه نحو أمته، وكانت له في سبيل الدفاع عنها تضحيات جسام، ونحن نؤمن أن من حقه أن يتمتع بالحياة الحرة الكريمة في إطار من الحرية والديمقراطية والعدالة ". وحين أصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة

الحق المغتصب - وبعد أن بدأ هذه السبيل غيرتنا من الدول العربية والإخوة الفلسطينيين، وقطعوا فيها أشواطاً - بادر الأردن إلى التفاوض، وتوجت جهوده بالتوصل إلى معاهدة ضمنت له حقوقه وأرضه ومياهه كاملة غير منقوصة.

وهكذا، يا صاحب الجلالة، تجاوز الأردن بقيادتكم الحكيمة مرحلة صنع السلام، وبدأ يدخل مرحلة بناء السلام، لينعم الشعب بثمار نضاله الطويل، وجهوده المضنية، ويواصل مسيرته في طريق السلام والتنمية بخطى وثقة.

سيدي صاحب الجلالة

ان مجلس الأعيان ليشيد بالجهود التي بذلتوها جلالكم - منذ أن تحملتم مسؤولياتكم الجسام - في سبيل تطوير الأردن، والنهوض به، وإدخاله في مراحل التحديث، وإكسابه أسباب القوة والمنعة، وبعزم جلالكم على وضع الأردن على خريطة العالم الاقتصادية. وقد جاء مؤتمر قمة عمان الاقتصادية لتتويجاً لهذه الجهود المباركة ونتيجة طبيعية لمرحلة السلام. وإن شعبكم الوفي ليستبشر بما يلوح في الأفق من مؤشرات الانتعاش الاقتصادي، ومن إمكانيات توافر مناخ مناسب وبيئة صالحة للاستثمار المحلي والعربي والدولي، وخاصة بعد أن أكدتم جلالكم - في خطاب العرش - أن حكومتكم الجليلة ستستمر في اتخاذ الاجراءات التي

تحدّ من الروتين، والتي تتميز بالبساطة والشفافية، بهدف تفعيل الدور الريادي للقطاع الخاص في التنمية.

ويقدر المجلس بتأييد مطلق الخطط المعتمدة للعناية بتوفير الأمن الشامل للوطن والمواطن بأبعاده الاجتماعية والصحية والغذائية من خلال توفير فرص العمل وتطوير مشاريع العون الاجتماعي وتوسيع مظلة التأمينات الصحية، وكذلك تطوير البرامج الزراعية، ودعم المزارع المنتج واستمرار وصول الدعم الى مستحقيه بأفضل الوسائل والأساليب.

ونحن مع جلالكم في أن المسيرة للتربية هي أساس التنمية وقاعدة التقدم، وأن متطلبات المستقبل والأجيال القادمة تقتضي تعزيز الثروة المعرفية، وتطوير الأساليب التربوية، وترسيخ مفاهيم المشاركة والتعاون والديمقراطية، وكل ذلك يستدعي أن نظل الحركة الثقافية موضع رعاية، لتعزيز حرية التعبير، ودعم الكتاب والمبدعين، وكذلك يستدعي أن يتاح للشباب المناخ المناسب لتفجير طاقاتهم لخدمة بلدهم ووطنهم، وأن ترتقي وسائل الإعلام المتعددة لتكون بحق صورة الوطن في الداخل والخارج، وهو ما يقتضي تعميق دور هذه الوسائل، ومنها الصحافة، في إطار من الحرية المسؤولة. كما نؤيد جلالكم فيما نبهتم اليه من وجوب البعد عن الغوغائية وإنكار الإنجاز واغتيال الشخصية وتدمير السمعة، وما أكدتموه من أن منابرنا يجب أن تبقى ملتزمة

بعقيدتنا وثوابت أمتنا بمنأى عن التعصب والإنغلاق وعن اتخاذ الدين وسيلة لتحقيق غايات ذاتية أو حزبية أو فئوية.

سيدي صاحب الجلالة

ان كل ما تحقق حتى الآن من انجازات باهرة، وما نتطلع الى تحقيقه في المستقبل بقيادتكم الهاشمية بإذن الله تعالى، ما كان له أن يحدث لو لا توفيق الله عزّ وجلّ لجلالكم بتوفير جو كريم من الاستقرار والأمن للوطن والمواطن. وفي هذا المجال لا بدّ أن نشيد بما ذكرتموه جلالكم من وجوب أن ينال قضاؤنا الأردني النزيه الرعاية والاهتمام والدعم والمحافظة على استقلاله، حتى يبقى ضمانه للعدالة وحماية حقوق المواطنين وحرياتهم.

وكذلك لا بدّ لنا في هذا المجال: مجال الأمن الشامل للوطن والمواطن، من أن نؤكد الإعراب عن مشاعر التقدير لقواتنا المسلحة الباسلة، درع الوطن وسيّاحه، وأن نسجل لهذه القوات بطولاتها وتضحياتها في جميع المعارك التي خاضتها دفاعاً عن الوطن وحقوق الأمة ولقد كانت الأجهزة الأمنية هي الرديف الأمين لهذه القوات فاتأخّرت للمواطن الاطمئنان على نفسه وعرضه وماله وهو ما يستوجب الاشادة بدورها والدعم المتواصل لها ولقواتنا المسلحة لتمكينهما من أداء رسالتيهما.

هكذا من العمل

سيدي صاحب الجلالة الهاشمية

ان مجلس الأعيان ليشيد برعاية جلالته المستمرة لمسيرتنا الديمقراطية، في مناخ من الحرية والتعددية، وفي إطار من الانتماء السليم والالتزام بمصلحة الوطن العليا. ويؤكد مع جلالته ان الديمقراطية لا تعني الفوضى والمس ب نظام الوطن وثوابته ووحدته الوطنية وإنكار انجازاته وتشويه سمعته وسعة مواطنيه. وان مجلس الأعيان ليعاهد جلالته على التصدي للظواهر التي تحارب الديمقراطية بسيفها ووضع حد لهذه الظواهر الغريبة عن مجتمعنا وقيم أمتنا وفق أحكام الدستور والقانون.

سيدي صاحب الجلالة الهاشمية

ان مجلس الأعيان - اذ يرفع بكل الحب والولاء الى جلالته رده على خطاب العرش - ليضرب الى الباري عز وجل أن يبارك لكم في عمركم، وان يمدكم بأسباب التوفيق، لتسيروا بشعبكم الأردني في مراقي العزة والرفاهية، ولتحققوا آمالكم في تضامن أمتكم العربية ووحدتها، ويكرر معكم دعاءكم القرآني الذي نادى به أبو الأنبياء إبراهيم عليه السلام ربّه بقوله:

(رب اجعل هذا بلداً آمناً وانزق اهلنا من الثمرات)

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سأتلوه بعد ان اتلو قرار اللجنة .

دولة رئيس المجلس :

شكراً معالي الأخ ، والآن بعد ان تلا معالي مقرر اللجنة الرد على خطاب العرش ، الصيغة التي توصلت اليها اللجنة الكريمة فان هذه الصيغة مطروحة لمناقشتها من المجلس الكريم .

معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .



السيد ذوقان الهنداوي :

دولة الرئيس اود أولاً ان اقدم الشكر الجزيل للجنة الرد على خطاب العرش على الجهد الذي بذلته في اعداد هذا الخطاب الذي جاء محققاً بالفعل للغرض ولا اغالي اذا قلت انه جاء متقناً ومحكماً سواء بالنسبة للمعاني التي وردت فيه او بالنسبة لصيغته ولشكله ولسمائه ولكن ليسمع لي دولة الرئيس والأخيرة زملاء الكرام ان ابدي مداخلتين لا من منطلق الاختلاف الذي تفضل معالي المقرر واثار اليه ولكن العكس تماماً من منطلق الاتفاق والاتساق أولاً على ان الملاحظات التي ساورها اعتقد بان عليها اتفاق سواء من السلطة التشريعية او السلطة

التنفيذية التي جاء خطاب العرش السامي مترجماً لعملها او من ناحية المعنى الذي يفيد او الذي يعتبر بان الرد على خطاب العرش هو مكمل لخطاب العرش ذاته بمعنى انه يؤيد المعساني والاكار التي ترد في خطاب العرش والتي يراه ان تثبت وتعزز وتنمي من جهة ولا سمح الله اذا كان هنالك بعض الملاحظات على تلك الاكار وهي هنا غير وارده ايضاً يوردها الرد على خطاب العرش .

الملاحظتان هما مايلي :

في الصفحة الخامسة في الرد على خطاب العرش في الفقرة الاولى من الصفحة (٥) يقرر المجلس الخطوات التي تعتمدها الحكومة في مجال الامن الداخلي في مجالات ونواحي متعددة في جوانب متعددة الجوانب الاجتماعية والصحية والغذائية والزراعية والتأمينات الصحية الى آخره .

الحقيقة لم يذكر الرد معنيين وردا في خطاب العرش واعتقد ان ورودهما في خطاب العرش كان له سبب وكان مقصوداً المعنى الاول هو مؤسسة الادارة العامة في الفقرة التي وردت في خطاب العرش الحديث عن الجوانب المختلفة في الامور الداخلية ورد تعرض خطاب العرش الى مؤسسة الادارة العامة في الصفحة (٨) من خطاب العرش ، الحقيقة ان الرد خلا من هذه النقطة واعتقد انه من الواجب ان يعزز هذا المعنى فالاقترح في آخر الفقرة : يقرر المجلس بتأييد مطلق المخطط المعتمد الى آخره يعني عندما قال: وكذلك تطوير البرامج الزراعية ودعم المزارع المنتج واستمرار وصول البعث الى ميتهاتيه بافضل الوسائل والاساليب ومأسسة يعني

هكذا عند الأصل

يقرر المجلس مؤسسة الادارة العامة وتبسيط اجرائاتها ، لان الحقيقة الدول تبدل جهد كبير جداً في مؤسسة الادارة العامة وفي ابعادها عن الشخصية واعتقد بان ذكرها في خطاب العرش لم يرد عبثاً ، اقتراحي ان يؤيد هذا المعنى الذي ورد في خطاب العرش ايضاً في الرد على ذلك الخطاب لان هذا يعد في اهميته حوله نفس اهمية الابعاد الأخرى التي وردت في هذه الفقرة .

ايضاً في هذه الفقرة ورد في خطاب العرش جهد الحكومة في نشر الحكومة في خدمات البنية الاساسية وعدالة توزيعها على مختلف المناطق وخاصة المناطق النائية وايضاً خلا الرد ولم يرد في الرد ذكر على هذه النقطة ايضاً في هذه النقطة .

لذلك الاقتراح المحدد دولة الرئيس على اللجنة الموقرة ان يضاف اذا سمحتم واذا لاقى الاقتراح ان يضاف الى هذه الفقرة تقدير المجلس لكل الخطوات الواردة في الفقرة الاولى في الصفحة (٥) ان يضاف اليها : ومؤسسة الادارة العامة وتبسيط اجرائاتها ونشر خدمات البنية الاساسية وعدالة توزيعها في مختلف المناطق وخاصة المناطق النائية او بهذا المعنى الحقيقة هذه تصديق الحكومة ولا اعني الحكومة الدولة ، الدولة الحقيقة تركز عليها الى ابعاد الحدود وهو قصة الادارة العامة والاهتمام بها ومؤسستها ثم توزيع خدمات البنية الاساسية على مختلف المناطق . هذه هي الملاحظة الاولى او الاقتراح الاول .

الملاحظة الثانية : الحقيقة ورد في الرد على خطاب العرش وردت عبارة لم ترد في خطاب العرش واعتقد ان ايرادها هنا فيه شيء . قد يفتح المجال لاختلاف في الرأي كما تفضل معالي المقرر وبالتالي فأنتي اقترح حذف هذه العبارة التي وردت في الرد ولم ترد في خطاب العرش هذه العبارة هي في اول سطر صفحته (٤) في الرد على خطاب العرش لنعود الى السطر الأخير في صفحته (٣) تقول في الرد : وحين اصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المقتصب ، وبعدين في معترضه : وبعد ان بدأ هذا السبيل غيبرنا من الدول العربية والاشوة الفلسطينيين وقطعوا فيها اشواطاً بادر الاردن الى التفاوض .

في خطاب العرش : وعندما اصبح التفاوض سبيلاً لاسترداد الحق المقتصب بادر الاردن الى التفاوض . فلماذا نعتذر ولماذا تشير ونلج الى ان موقفنا من التفاوض هو عندما سبقتنا اليه الدول العربية وهو لم يرد في خطاب العرش فأنتي نعتي على دول ثانية ، الحقيقة عندما اصبح التفاوض في قناعتنا وفي اعتقادنا انه هو القناعة الذي يعيد لنا الحق المقتصب بادرنا الى التفاوض .

الاقتراح هو حذف في اول سطرين في الصفحة (٤) المعترضه : وبعد ان بدأ هذا السبيل غيبرنا من الدول العربية والاشوة الفلسطينيين وقطعوا فيه اشواطاً .

في خطاب العرش صفحته (٤) قال : وعندما اصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المقتصب وقف الاردن الى جانب ... الى أخيره الى التفاوض . يعني لم ترد هذه الجملة المعترضه في خطاب العرش .

شكراً سيدي الرئيس .

دولة رئيس المجلس :

معالي المقرر هل لديك رأي حول ما ابداه معاليه في النقطين ؟

السيد المقرر :

نعم سيدي لدي رأي يستخلص من النقاشات التي دارت في داخل اللجنة لكنني انتظر لعل زميلاً آخر يضيف الى ما تفضل به معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي حتى يجيء الرد شاملاً الى ما يثار .

دولة رئيس المجلس :

الحقيقة نحن نريد ان نطرح ما اقترحه معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي على المجلس الكريم ان هناك اقتراحين :

الاول تأييد وتدعيم مؤسسة الادارة العامة ونشر الخدمات خدمات البنية الاساسية بعدالة في جميع مناطق الاردن ، هذه الملاحظة الاولى التي ذكرها معاليه .

الملاحظة الثانية في قضية بعد ان اصبح التفاوض هو السبيل الذي يعيد الحقوق ويؤكدها وهو السبيل الذي اصبح هو خطاب العالم . معالي المقرر .

السيد المقرر :

سيدي الرئيس لقد اسلفت في مقدمة الكلام الى احتمالية الاختلاف وهو امر مفهوم ووارد حول اي صياغة لطرح للنقاش والحوار وبالعكس انتي اقدر ما تفضل به معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي لكنني اود التعليق على ما تفضل به بمايلي :

ان اللجنة ابتداءً أخذت باعتبارها ان لا تطيل ، عدم الاطالة كما تتذكرون ولتكم ويتذكر المجلس الكريم ان خطاب العرش السامي جاء في هذه المرة اقل حجماً ومساحة من المرات السابقة فارتوي ان يكون الرد ايضاً متفقاً مع هذه السه .

ثانياً : اعتقد ان المعنى الذي هدف اليه معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي مغطى بما

ورد في نهاية السطر الرابع عندما تقول ان حكومتكم الجليله ستستمر في اتخاذ الاجراءات التي تحد من الروتين والتي تتميز بالبساطة والشفافية بهدف . الى اخر النص .

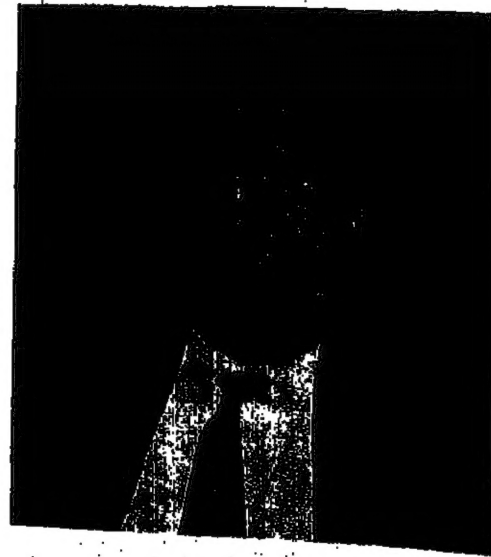
اعتقد ان ذلك يمثل شمولاً للمعنى او على الاقل لبعض ابعاده الذي تفضل معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .

اما بالنسبة للشق الثاني او الفقرة الثانية التي تطرق اليها معاليه للجنة من منطلق يقينها بان عدم ورود مثل هذه الاشارة في خطاب العرش السامي لا يمنع عليها ان تشير اليها وان تشير الى هذه الحقيقة وبخاصة انها حقيقة مسلم بصحتها وبالاتفاق عليها .

فارتأت اللجنة ان تطرح على المجلس الكريم صاحب الرأي النهائي طبعاً هذا اجتهادها ان تطرح على المجلس الكريم هذه الصيغة مضمناً بهذه الاشارة فإذا ارتأت المجلس ان يبق عليها كان به ولا سبادر الى التعديل الذي يقرره المجلس الموقر ، شكراً سيدي الرئيس .

دولة رئيس المجلس :

شكراً ، معالي الاستاذ معن او نوار .



الدكتور معن أبو نوار :

مكتبة الأمل

العرش بحيث أن في الصفحة (٤) من الخطاب تبدأ الفقره بالقول : وعندما أصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المفتصب وقف الاردن الى جانب اخوانه ، يعني طبعاً كل العرب ثم يأتي بالسطر قبل الاخير بعد ان يتكلم عن ماذا عمل الفلسطينيون : كما يادر الاردن بعد ذلك ، اي اننا نحن ذهبنا ايضاً بعد ان قام الفلسطينيون بذلك واعتقد ان في خطاب العرش هذا امر واضح لذلك اعتقد ان بقي الفقره كما كانت .

دولة رئيس المجلس :
سعادة السيد نذير رشيد



السيد نذير رشيد :
بالنسبة لاقتراح معالي ابر محمد الاقتراح الاول اضافة مؤسسة اجهزة الدولة وتبسيط اجراءاتها والفسرة الثانية توزيع البنية الاساسية على مختلف المناطق لا اعتقد ان هناك ضرراً من اضافتها رغم ان مثلنا تفضل معالي المقرر وأشار الى انها موجودة في صورة من الصور في رأس الصفحة ، اما

شكراً سيدي الرئيس ، في نفس الموضوع الذي تكلمت فيه معالي ذوقان الهنداوي في الصفحة (٤) بعد كلمة الحق المفتصب وبعد ان بدأ هذه السبيل غيرنا من الدول العربية ، عنه بدأنا هنا بالقرول عن الدول العربية نتكلم عن مفهوم الدولة والاخوة الفلسطينيون هنا واذا قبلتم ان تبقى هذه الفقره ان نقول ومنظمة التحرير الفلسطينية لانها شبيهة او رديفة للدولة او انها المؤسسة الرسمية والممثل الشعبي والوحيد عن الشعب الفلسطيني، هنا تنسجم الفكرة السياسية فإذا جاز لي ان اقترح : وبعد ان بدأ هذه السبيل غيرنا من الدول العربية والاخوة الفلسطينيون في منظمة التحرير الفلسطينية وقطعوا فيها اشواطاً الى آخره . وشكراً سيدي الرئيس .
دولة رئيس المجلس :
دولة الاستاذ عبد السلام المجالي .



دولة الدكتور عبد السلام المجالي :
شكراً دولة الرئيس ، الحقيقة ماذهب اليه معالي الاخ ذوقان يخالف ما جاء في خطاب

دولة رئيس المجلس :
شكراً دولة الاستاذ زيد الرفاعي ، الحقيقة الآن تأتي للمقترح معالي ذوقان الهنداوي الاول .
دولة الاستاذ مضر بدران .



دولة السيد مضر بدران :
شكراً دولة الرئيس انا ازيد بوضعها في السطر الاخير من الصفحة (٤) اما فيما يتعلق بالدول العربية والاخوة الفلسطينيون ، الصحيح انا لا ازيد وضع الدول العربية بداية لان اذا قلنا الدول العربية المقصود مصر وعندما انفردت مصر الاردن قاطعت مصر انفرادها فلا يجوز لي على ان اعزود على ان اسند على شيء قاطعت سابقاً الخطوه الاردنيه في هذا الموضوع اتت بعد مؤتمر اوسلو بشكل واضح وليس بعد اتخاذ دورها الانفرادي وشكراً .

دولة رئيس المجلس :
شكراً دولة ابر عماد ، معالي الدكتور قسم عبيدات .

بالنسبة للنقطة الثانية التي اثارها : وبعد ان بدأ هذا السبيل غيرنا من الدول العربية والاخوة الفلسطينيون وقطعوا فيها اشواطاً . هذه حقيقة نحن دخلنا المرحلة السلميه بعد ان سبقنا اصحاب القضية الاخوة الفلسطينيون ومصر الشقيقه الكبرى ورغم اننا بدأنا متأخرين فلا نزال الآن نتهم بالهروله ، اعتقد بقائنا ضروري . شكراً سيدي .

دولة رئيس المجلس :
الاستاذ كمال الشاعر .
الدكتور كمال الشاعر :

سيدي كنت اريد ان اقول ما تفضل وقاله دولة الدكتور عبد السلام المجالي فلذلك اعفاني عن المداخله واتلق معه .
دولة رئيس المجلس :
شكراً ، دولة الاستاذ زيد الرفاعي
دولة السيد زيد الرفاعي :

شكراً سيدي الرئيس ، ازيد ما تفضل باقتراحه معالي الاخ ابر محمد فيما يتعلق باضافة عبارة بالنسبة لمأسسة الاداره العامه ولكن ارجو ان تأذنوا لي بالاقتراح على تغيير مكان اضافة هذه العبارة ، اعتقد ان المكان المناسب لاضافتها يكون في اخر سطر على الصفحة (٤) وليس بالفقره التي تليه على الصفحة (٥) وبالتالي يمكن ان تقرأ الجملة السطر الاخير في الصفحة (٤) : ان حكومتكم الجليله ستستمر في نظيف هنا : في جهودها لمأسسة الاداره العامه واتخاذ الاجراءات التي تحد من الروتين الى اخره .

اعتقد ان هذا المكان الانسب لاضافة هذه العبارة . شكراً سيدي .

دولة السيد مضر بدران



الدكتور قسيم عبيدات :

شكراً دولة الرئيس ، أنا اعتقد اننا يجب ان نفرق بين قراءة النص وتلاوة النص وبين الرأي المكون والرأي المكون هذه حقيقة .
اننا من هذا المنطلق أؤيد ماذهب اليه معالي ذوقان الهنداوي لسبب بسيط في اعتقادي واعتقد ان هذا ماذهب اليه معالي ابو محمد حق ان مرجعيتنا في اتخاذ القرار هي نابعه من ذاتنا نعود الى جلالة القائد وهذا له دلالة الخاصة عندما يتعلق الامر في اتخاذ القرارات المصيرية لجلالة القائد وحده هو الذي يتخذ القرار وما علينا الا ان نبارك ولؤيد لانه يتخذ عن قناعة راسخة وعن قناعة وجدانية انه ادرى منا جميعاً بخفايا الامور ، وهذا ماثبت في كثير من الامور لقد كانت نظريته دائماً شمولية وكانت نظرتنا هي نظرية للامور تأتي دوماً وفي المستقبل تظهر لنا الايام بأنفسها رؤيته رؤيا صادقة لايست ولا غموض فيها ، ومن هذا المنطلق اعتقد ان ما ذهب اليه معالي ذوقان الهنداوي يجب ان لا تعطى الطبعاً بان قرارنا يأتي ردة فعل للقرارات الآخرين ونما هو نابع من رؤية جلالة القائد ومناعبه ، شكراً دولة الرئيس .

دولة رئيس المجلس :

شكراً لكم . الآن تأتي لاقتراحات معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي فيما يتصل بمأسسة الادارة طبعاً نني على هذا الاقتراح ، معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي .

السيد ذوقان الهنداوي :

دولة الرئيس أولاً نعم فقولني على اقتراح تثبيت مأسسة الادارة ولكنني اود ان اعلق على ما تفضل به معالي المقرر من انه وردت اشارة الي مأسسة الادارة عندما ورد في الرد وجوب اتخاذ الاجراءات التي تبسط الروتين وتتميز بالشفافية والوضوح والتبسيط .

الحقيقة وردت هذه العبارة في الرد في مجال باب الاستثمار تشجيع الاستثمار وليس في مجال مأسسة الادارة بشكل كلي ، في خطاب العرش وردت هذه العبارة التي تفضل بها معالي المقرر في باب مجال الاستثمار وتشجيعه لكن ثم جاء خطاب العرش عندما تكلم عن الوضع الداخلي بشكل عام فتكلم عن وجوب مأسسة الادارة العامة ، الحقيقة ورودها هنا لا يغني عن وجوب ورودها بانه في المسرة الثانية في امكان لانه في المكان الثاني تأتي شاملة شمولية وليس في جزء معين لتتناول قطاع وهو قطاع الاستثمار الاقتصادي .

على كل كما تفضلتم نني على هذا الاقتراح . فيما يتعلق بالتفاوض الحقيقة الذي قرأه دولة الدكتور عبد السلام المجالي من باب (ولا تقرروا الصلاة) لانه لم يكمل الجملة في الصفحة (٤) في خطاب العرش طبعاً أنا اوافق على كل المعاني التي تفضل فيها الدكتور قسيم عبيدات تماماً هذا الذي كان في ذهني لكن بالاضافة الى ذلك لغوي

انا اذهب الى اللغة في الصفحة (٤) في خطاب العرش قال : وعندما أصبح التفاوض سبيلاً لا استعادة الحق المقتصب الى آخره الاردن .

الفقره التي قرأها الدكتور عبد السلام ، آخر سطر وانا كنت منتبه لها تماماً وجاءت على بالي هذه المسرة : كما يادر الاردن بعد ذلك الى التفاوض على حقوقه في ارضه ومياهه ، نحن الحقيقة بدأنا التفاوض بشكل عام قبل ذلك قبل اتفاق اسلو وقبل الاتفاق الذي عملته الدول العربية عندما اعتقدنا كما تفضل معالي الدكتور قسيم ان التفاوض هو ... وهذا ما ورد في خطاب العرش عندما قرر

القائد ان التفاوض هو السبيل لاستعادة الحقوق ذهنا الى مدريد . وبدأنا بالتفاوض ثم بعد ذلك توج وهذا جيد الحقيقة العبارة التي وردت في الرد كانت مؤلفه جداً عندما اعتقدنا ان التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المقتصب اذا حذفنا العبارة المعترضة يادر الاردن الى التفاوض وتوجت جهود التفاوض بالتوصل الى المعاهدة التي استردينا فيها حقوق مياهنا الى ارضنا ، في فرق بين الاثنين وهذا اعتقادي الذي كان واضح في خطاب العرش لغوياً حتى ان التفاوض عند بدأنا عندما اعتقدنا ان التفاوض هو السبيل لاسترداد الحق المقتصب وتوج هذا التفاوض باسترداد المياه والحقوق بالاضافة الى المعاني الأخرى التي تفضل فيها دولة الاستاذ مضر بدران ومعالي الدكتور قسيم عبيدات ، لذلك الاقتراح ان تحذف هذه لما لها من ابعاد سلبية وغير واردة أصلاً في خطاب العرش ، وشكراً سيدي الرئيس .

دولة رئيس المجلس :

شكراً معالي ابو محمد ، الآن تأتي للمقترح ، سعادة الدكتور كمال الشاعر .



الدكتور كمال الشاعر :

ملاحظة الحقيقة حول الصياغة فقط بغض النظر اذا قرر المجلس ان يشطب العبارة المتعلقة بالدول العربية والأخرى الفلسطينيين او لا يشطبها ، الحقيقة اذا عدنا الى الصفحة (٣) في منتصف الصفحة : حين كان العمل العسكري السبيل الوحيد لتحرير الارض واستعادة الحقوق فقدم الاردن ثمناً غالياً من دم شهدائه متحملاً في سبيل ذلك مايفرق طاقاته وامكانياته يجب ايراد الفقره الاخيره في السطر الاخير : وحين أصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المقتصب الى آخره ، ان تأتي بعد العبارة التي تقول واستعادة الحقوق فقدم الاردن ثمناً غالياً من دم شهدائه متحملاً في سبيل ذلك مايفرق طاقاته وامكانياته . ثم تأتي بفقره مستقلة : ولطالما دعوتكم يا صاحب الجلالة الى تجاوز مرحلة الجفر والتقاعد مع بعض الدول الشقيقة وعمله على إعادة اللحمة الى العمل العربي . لان هذه الفقره

هكذا عند العمل

المتعلقة بالعلاقات العربية وعودتها فقره مستقل عن المعنى الآخر ، المعنى الآخر ان الاردن عندما كان الصراع عسكري قدم الشهداء وعندما أصبح التساؤل سبيلاً لاستعادة الارض بادر الى اخره .

الحقيقة لكي يتربط الموضوع وهو موضوع مستقل لانه جاءت هذه الفقرة لتفصل بين معنى العمل العسكري ثم المعنى العمل السياسي ولفصل بين هذين المعنيين فصلت بينهما فقره تتعلق بالعلاقات العربية التي تستحق ان تفرّد في فقرة مستقلة بعد ذلك ، وهو موضوع الحقيقة في ترتيب الكلام والقول لا يختلف إطلاقاً عما ورد في تقرير اللجنة الكريم مع الشكر .

دولة رئيس المجلس :
دولة الأستاذ مضر بدران .
دولة السيد مضر بدران :

عندي اقتراح مسند دولة الرئيس : ان تشطب الجملة المعترضه معترضه بين قوسين وتصيح : وحين أصبح التساؤل سبيلاً لاستعادة الحق المستصحب . خلص : بادر الاردن الى التفاوض لا ان تقول بلاد عربية ولا فلسطين ولا منظمة كمبدأ للتفاوض مبدأ اتخذته الاردن عندما أصبح التساؤل هو السبيل لاستعادة الحق ، المستصحب يكون افضل سيدي وشكراً .

دولة رئيس المجلس :
شكراً ، الان تأتي لقضية مؤسسة الاداره وما ذكره معالي الأستاذ ذوقان الهنداوي وما ذكره معالي الأستاذ ذوقان الهنداوي وأيده في ذلك دولة الأستاذ زيد الرفاعي وبعض الاخوه . هل يوافق المجلس الكريم على اضافة هذه العبارة في الصفحة (٤) في اخرها : ان

حكومتكم الجليله ستستمر في جهودها لمأسسة الادارة العامه واتخاذ الاجراءات التي تحد من الروتين الى اخره .

هل يوافق المجلس الكريم على هذا التعديل البسيط ، والمهم ؟

مواقفه ، شكراً لكم .

تأتي الان للصفحة (٤) في اولها الحقيقة في خطاب العرش السامي ورد وقوف الاردن الى جانب اخوته العرب وبادر الى التفاوض وهناك مقترح بشطب العبارة المعترضه لكن يكون الامر اكمل واشمل عندما يكون وقف الى جانب اخوته العرب وبادر الى التفاوض الحقيقة ذهبتا مجتمعين كأخوه عرب الى التفاوض كسبيل الى استعادة الحق والحقوق الكامله .

هل يرى الاخوه الكرام شطب العبارة المعترضه مع اضافة كلمة (وقف الى جانب اخوته العرب وبادر الى التفاوض) .

هل يوافق المجلس الكريم على هذه العبارة بهذا التعديل ؟

شكراً لكم .

يبقى من المقترحات التي اوردتها معالي الاخ ذوقان الهنداوي قضية توزيع خدمات البنية الاساسيه ونشرها بمحاله في جميع المناطق هل هناك اي رأي حول هذا الموضوع ؟

معالي معن باشا .
الدكتور معن باشا :
اثنى على هذا الاقتراح سيدي .
دولة رئيس المجلس :

إذا باضافة عبارة نشر خدمات البنية الاساسيه بمحاله في جميع المناطق ، وليندنا معالي ابو محمد على الموقع الذي يقترح

إذا هل يوافق المجلس الكريم على اضافة توزيع خدمات البنية الاساسيه في الاردن في جميع المناطق بالمحاله المطلوبه ؟

شكراً لكم ، معالي ابو محمد مع المقرر يضعونها في المكان المناسب وشكراً لكم .

الان سعادة الدكتور كمال الشاعر .
الدكتور كمال الشاعر :

سيدي سؤالي الى معالي المقرر الذي صاغ هذه الصياغة ، الحقيقة هذا الرد ، اريد ان اسأل اليس من الاصح ان ننقل : وحين أصبح التساؤل الذي هو منتصف السطر الاخر حتى بنهاية الفقرة ان ننقلها الى بعد العبارة او الجملة التي تقول : واستعادة الحقوق فقدم الاردن ثناً غالباً من دم شهدائه متحملاً في سبيل ذلك مايقوق طاقته وامكانياته ، لاننا نتكلم عن تلك المرحلة التي كانت النظر فيها او العمل هو عمل عسكري ثم يأتي بصورة طبيعيه وحين أصبح التساؤل سبيلاً لاستعادة الحق المفتصب الى اخره ، لان الدعوة الى تجاوز الجسور والتباعد مع بعض الدول العربية الشقيقة وعلى اعادة اللحمة الى العمل العربي وكذلك فيما يتعلق بالشعب العراقي الحقيقة ملروض ان تلحق هذه الفقرة ما سبقها لانه مترابط وانا اوجه هذا كسؤال الى معالي المقرر وشكراً سيدي .

في الواقع ان اللجنة التي صاغت بهجتها هذه الصيغة المقترحة على المجلس المقرر

دولة الرئيس كما وردت في خطاب العرش تماماً في الموقع الذي وردت فيه في خطاب العرش لانه الرد على خطاب العرش اقتبس الفقرة الموجودة في الصفحة (٨) من خطاب العرش فحسب سقطت منه هذه العبارة ، بالتسريتيب الذي ورد هناك او في اي مكان بهذه الفقرة ، في الصفحة (٥) في الرد : ويقرر المجلس بتأد مطلق الخطط المعتمدة للبناءية بتطوير كذا وكذا وتوزيع للمواطن ، باصاده الاجتماعيه والصحية والفدائيه من خلال توفير فرص العمل وتطوير مشاريع العون وتوسيع مظلة التأمينات الصحية (وتوسيع توفير خدمات البنية الاسايه لتشمل جميع محافظات المملكة ، جميع نواحي المملكة .

سيدي الرئيس هل يفوز المجلس الكريم في ان تضيف هذه العبارة في الموقع المناسب ، اذا كان الامر كذلك سنجتمع في مكتب دولتكم ونراجع النص لاضافتها في الموقع المناسب .

الحقيقة الفقرة التي ذكرها معالي ابو محمد الفقرة الثانية في الصفحة (٥) التي تتناول الخطط والمشاريع يمكن ان يوضع في اخر هذه الفقرة نشر خدمات البنية الاساسيه في جميع المناطق وبمحاله .

المسهم هو النص (ونشر خدمات البنية الاساسيه هذه هي العبارة في جميع محافظات

هكذا عند الاصل

ارتأت ان يكون موقع هذا المقطع من المشروع الرد على خطاب العرش حيث اقترحت بانها تمتعت مع سياق خطاب العرش السامي ، ولكن اذا كان المجلس الكريم يرى ان نقل هذا المقطع من الرد من موقعه المقترح الى موقع اخر نحن لسنا متمسكين .

دولة رئيس المجلس :

سعادة الدكتور كمال الشاعر الحقيقيه الاكوار التي سبقت هذا المقطع بالذات هي متكاملة واعتبرنا الوصول الى التفاوض هو مقطع جديد ومعنى جديد .

اذا يوافق المجلس الكريم بعد شطب العبارة المعترضة على ما اقتره سابقاً وشكراً لكم ، من الاخوان هل هناك ملاحظات اخرى ؟ اذا الموافقة على الصيغة كما عدلت وكما قدمت من اللجنة هل يوافق المجلس الكريم عليها ؟ شكراً لكم .

مع الشكر لجهود اللجنة الموقرة ، واجب ان ابين اهمية ان تنتخب اللجنة المالية مقررها ليستشارك هو ومن يرغب من اعضاء اللجنة المالية مع اللجنة المالية في مجلس النواب في مصادرة مناقشة مشروع قانون الموازنة ولذلك بعد ان ترفع

(انتهت الجلسة)

أمين عام مجلس الامه
حكيم خيري

رئيس مجلس الاعيان
احمد اللوزي

((هذا هو رد مجلس الاعيان على خطاب العرش السامي كما اقتره المجلس وكما رفع الى التمام السامي))

رد مجلس الاعيان على خطاب العرش السامي بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على سيدنا محمد النبي العربي الهاشمي
وعلى آله وسلم تسليماً

سيدي صاحب الجلالة الملك الهاشمي الحسين المعظم
اسبغ الله عليه رعايته وتوفيقه،

من دواعي اعتزاز مجلس الاعيان ان يرفع الى مقام جلالتهكم اطيب التحية، وأصدق مشاعر الولاء، معرباً عن عميق شكره وعظيم تقديره لتفضل جلالتهكم بافتتاح الدورة الثالثة لمجلس الأمة الأردني الثاني عشر بخطاب يحد، بحق، وثيقة هاشمية تاريخية، بما تضمنه من تصور سليم لنسيج التعامل والعلاقات في المجتمع الأردني، وبما تبوّزه من رؤية عربية تضئ الطريق أمام العمل العربي المشترك وما يوجبه من توطيد علاقات الأخوة بين الأقطار العربية، شعوبها وحكوماتها، ولقد ربطتم، بما صياجب

هكذا منه العمل

الجلالة، ربطاً محكماً بين المجال الأردني الداخلي والمجال العربي القومي، حين أشرتم إلى التزام الأردن: هذا الحمى العربي العزيز، بمبادئ الثورة العربية الكبرى ورسالتها النبيلة، فكان بذلك وفيّاً لما أراده الأجداد والآباء، يستلهم مواقفهم، ويسير على طريق تضحياتهم، دفاعاً عن الوطن، وتحقيقاً لمصلحة الأمة العربية، ولقد كان الأردن دائماً واحة الحرية التي يفى إليها أحرار العرب، منذ أن وفدوا - زرافات ووحدانا - على جدكم المؤسس العظيم، نغمده الله بواسع رحمته، من بلادهم ومن مواقع تشتتهم في الأقطار الأوروبية، إلى هذا الحمى، ليستأنفوا منه - مع القيادة الهاشمية - أداء رسالتهم القومية، بعد أن ضاقت بهم السبل وأعجزتهم الوسائل. فلقوا في الأردن أهلاً وإخواناً، لينطلقوا أعزاء، أحراراً، فيشاركوا في العمل الوطني، ويحققوا من خلاله التطلعات والأهداف القومية التي كانت دائماً تترنو إليها قيادتنا الحكيمة، وتسعى إلى تحقيقها، ولم ينقطع تدفق هذه الزوافد العربية قط - اختياراً واضطراً - فكان التاريخ يعيد نفسه في حقب متلاحقة، حتى غدا الأردن بحق مجتمعاً واحداً فريداً، لحفته أردنية وسداه عربي. وضار من غير الممكن - بل من غير الجائر - تمييز المناسبات

والأصول المختلفة للأردنيين بعد أن صهرتهم هذه البوثة في أسرة واحدة هي الأسرة الأردنية: أسرة الحسين، التي يعتز بها وتعزّز به. وهكذا جاء المبدأ الذي اعلنتموه جلالته: "كلنا أردنيون، وكلنا للأردن وللأمة العربية".

ولقد أكدتم جلالته في خطاب العرش مواقف الأردن العربية، والتزامه بقضايا أمته، واستذكرتم بعض هذه المواقف، سواءً أكانت بالكفاح المسلح دفاعاً عن الحق العربي، أم بالمشاركة في تنمية بعض الأقطار العربية، ورفعتم الصوت مدوياً بأن الأردنيين لا يزالون رافد الأمة الذي لا يتردد في التقدم لنصرتها في كل خطب أو معركة أو بناء. ومن هنا جاء قول جلالته الواضح الصريح: "إننا ونحن نعمل من أجل تنفيذ معاهدة السلام مع إسرائيل، لا يمكن أن نقبل تجاوز دورنا الطبيعي في إقامة علاقات عربية نقية، وتوحيد الصف العربي في مواجهة تحديات مرحلة تتميز بالتكتلات العملاقة". وهو قول صادر عن إيمانكم العميق، بشعبكم وأمتكم العربية. وكان في مقدمة تلك المواقف: مناصرة الأردن للشعب الفلسطيني في حقه في تقرير مصيره، وإقامة دولته المستقلة على أرض وطنه،

هكذا أيدى العمل

وتوفير المظلة التي أدت الى قبول الفلسطينيين طرفاً
مفاوضاً رئيسياً مستقلاً. وكذلك فإن التاريخ سيسجل بالفخار
المشاركة الأردنية الفعلية في الدفاع عن شرف الأمة
وقضاياها المصيرية، حين كان العمل العسكري السبيل
الوحيد لتحرير الأرض، واستعادة الحقوق، فقدّم الأردن
ثمناً غالياً من دم شهدائه، ولطالما دعوتكم، يا صاحب الجلالة، الى
تجاوز مرحلة الجفوة والتباعد مع بعض الدول الشقيقة،
وعملتم على إعادة اللحمة الى العمل العربي، ولذلك أكدتم
جلالتكم الاستمرار في العمل لرفع الحصار عن الشعب
العراقي، الذي انصفتموه بخلقكم الهاشمي النبيل
وصفتموه بأنه "ما ترائى يوماً عن أداء واجبه نحو
أمتيه، وكانت له في سبيل الدفاع عنها تضحيات جسام،
ونحن نؤمن أن من حقه أن يتمتع بالحياة الحرة الكريمة في
إطار من الحرية والديمقراطية والعدالة".

وحين أصبح التفاوض سبيلاً لاستعادة الحق المغتصب
وقف الأردن الى جانب أشقائه العرب وبادر الى التفاوض،
وتوجت جهوده بالتوصل الى معاهدة ضمنت له حقوقه
وأرضه ومياهه كاملة غير منقوصة.

وهكذا، يا صاحب الجلالة، تجاوز الأردن بقيادتكم
الحكيمة مرحلة صنع السلام، وبدأ يدخل مرحلة بناء
السلام، لينعم الشعب بثمار نضاله الطويل، وجهوده
المضنية، ويواصل مسيرته في طريق السلام والتنمية
بخطى وثقة.

سيدي صاحب الجلالة

ان مجلس الأعيان ليشيد بالجهود التي بذلتوها
جلالتكم - منذ أن تحملتم مسؤولياتكم الجسام - في سبيل
تطوير الأردن، والنهوض به، وإدخاله في مراحل التحديث،
وإكسابه أسباب القوة والمنعة، وبغزم جلالكم على وضع
الأردن على خريطة العالم الاقتصادية. وقد جاء مؤتمر قمة
عمان الاقتصادية تنويعاً لهذه الجهود المباركة ونتيجة
طبيعية لمرحلة السلام. وإن شعبكم الوفي ليستبشر بما يلوح
في الأفق من مؤشرات الانتعاش الاقتصادي ومن إمكانيات
توافر مناخ مناسب وبيئة صالحة للاستثمار المحلي والعربي
والدولي، وخاصة بعد أن أكدتم جلالكم - في خطاب
العرش - أن حكومتكم الجليلة ستستمر في جهودها لمأسسة
الإدارة العامة واتخاذ الإجراءات التي تحذ من الروتين،

تذكروا من الأصل

والتي تتميز بالبساطة والشفافية، بهدف تفعيل الدور الريادي للقطاع الخاص في التنمية.

ويقدر المجلس بتأييد مطلق الخطط المعتمدة للعناية بتوفير الأمن الشامل للوطن والمواطن بأبعاده الاجتماعية والصحية والغذائية من خلال توفير فرص العمل وتطوير مشاريع العون الاجتماعي وتوسيع مظلة التأمينات الصحية، وكذلك تطوير البرامج الزراعية، ودعم المزارع المنتج واستمرار وصول الدعم الى مستحقيه بأفضل الوسائل والأساليب ونشر خدمات البنية الأساسية في مختلف محافظات المملكة بعدالة.

ونحن مع جلالته في أن المسيرة التربوية هي أساس التنمية وقاعدة التقدم، وأن متطلبات المستقبل والأجيال القادمة تقتضي تعزيز الثروة المعرفية، وتطوير الأساليب التربوية، وترسيخ مفاهيم المشاركة والتعاون والديمقراطية، وكل ذلك يستدعي أن تظل الحركة الثقافية موضع رعاية، لتعزيز حرية التعبير، ودعم الكتاب والمبدعين، وكذلك يستدعي أن يتاح للشباب المناخ المناسب لتفجير طاقاتهم لخدمة بلادهم ووطنهم، وأن ترفي وسائل الإعلام المتعددة لتكون بحق صورة الوطن في الداخل والخارج، وهو ما

يقتضي تعميق دور هذه الوسائل، ومنها الصحافة، في إطار من الحرية المسؤولة، كما نؤيد جلالته فيما نبهتم اليه من وجوب البعد عن الغوغائية وإنكار الإنجاز واعتيال الشخصية وتدمير السمعة. وما أكتنموه من أن منابرنا يجب أن تبقى ملتزمة بعقيدتنا وثوابت أمتنا بمنأى عن التعصب والإنغلاق وعن اتخاذ الدين وسيلة لتحقيق غايات ذاتية أو حزبية أو فئوية.

سيدي صاحب الجلالة

ان كل ما تحقق حتى الآن من أهازات باهرة، وما نتطلع الى تحقيقه في المستقبل بقيادته الهاشمية بإذن الله تعالى، ما كان له أن يحدث لولا توفيق الله عز وجل لجلالته بتوفير جو كريم من الاستقرار والأمن للوطن والمواطن. وفي هذا المجال لا بد أن نشيد بما ذكرتموه جلالته من وجوب أن ينال قضاؤنا الأركلي النزاهة الرعاية والاهتمام والدعم والمحافظة على استقلاله، حتى يبقى ضماناً للعدالة وحماية لحقوق المواطنين وحياتهم.

هكذا جاء العمل

وكذلك لا بد لنا في هذا المجال: مجال الأمن الشامل للوطن والمواطن، من أن نؤكد الإعراب عن مشاعر التقدير لقواتنا المسلحة الباسلة، درع الوطن وسياحه، وأن نسجل لهذه القوات بطولاتها وتضحياتها في جميع المعارك التي خاضتها دفاعاً عن الوطن وحقوق الأمة ولقد كانت الأجهزة الأمنية هي الرديف الأمين لهذه القوات فاتاحت للمواطن الأطمئنان على نفسه وعرضه وماله وهو ما يستوجب الإشادة بدورها والدعم المتواصل لها ولقواتنا المسلحة لتمكينهما من أداء رسالتهما.

سيدي صاحب الجلالة الهاشمية

ان مجلس الأعيان ليشيد برعاية جلالته المستمرة لمسيرتنا الديمقراطية، في مناخ من الحرية والتعددية، وفي إطار من الانتماء السليم والالتزام بمصلحة الوطن العليا. ويؤكد مع جلالته أن الديمقراطية لا تعني الفوضى والفساد بنظام الوطن وثوابته ووجدته الوطنية وإنكار إنجازاته وتشويه سمعته وسمعة مواطنيه. وان مجلس الأعيان ليعاهد جلالته على التصدي للظواهر التي تحارب الديمقراطية

بسيافها ووضع حد لهذه الظواهر الغريبة عن مجتمعنا وقيم امتنا وفق أحكام الدستور والقانون.

سيدي صاحب الجلالة الهاشمية

ان مجلس الأعيان - اذ يرفع بكل الحب والولاء الى جلالته رده على خطاب العرش - ليضرب الى الباري عز وجل أن يبارك لكم في عمركم، وان يمدكم بأسباب التوفيق، لتسيروا بشعبكم الأردني في مراقي العزة والرفاهية، ولتحققوا آمالكم في تضامن أمتكم العربية ووحدتها، ويكرر معكم دعاءكم القرآني الذي نادى به أبو الأنبياء ابراهيم عليه السلام ربّه بقوله:

(ربّ اجعل هذا بلدًا آمناً وارزق اهله من الثمرات)

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

احمد اللوزي

رئيس مجلس الأعيان

حكم خير

أمين عام مجلس الأمة

هكذا صيغ الاصل